

# MATHEW 17 vs 1 马太福音 17

KJV-lite™ VERSES

[www.ilibros.net/KJV-lite.html](http://www.ilibros.net/KJV-lite.html)

**Matthew was an eyewitness to Jesus**

next he writes about what he remembered happened after Jesus honored His disciples with the knowledge they would be given the keys of the kingdom, and have the tools to lock or unlock the things that pertain to the things of God.

**<sup>1</sup> And after six days Jesus takes Peter, James, and John his brother, and brings them alone to a high mountain,**

**<sup>2</sup> And was transfigured before them: and His face shined as the sun, and His raiment was white as the light.**

**<sup>3</sup> And, behold, there appeared to them Moses and Elijah talking with Him.**

**<sup>4</sup> Then Peter answered, and said to Jesus, Lord, it is good for us to be here: if it is Your will, let us make here three tabernacles; one for You, one for Moses, and one for Elijah.**

**<sup>5</sup> While he yet spoke, indeed, a bright cloud overshadowed them: and behold a voice from the cloud, which said, This is my beloved Son, in whom I am well pleased; hear Him.**

**<sup>6</sup> And when the disciples heard it, they fell on their face, and were very much afraid.**

**<sup>7</sup> And Jesus came and touched them, and said, Arise, do not be afraid.**

**<sup>8</sup> And when they lifted up their eyes, they saw no one, except Jesus.**

**<sup>9</sup> And as they descended the mountain, Jesus instructed them, saying, Tell the vision to no one, until the Son of Man rises again from the dead.**



**马太是耶稣的目击者**，然后他写了他所记得的事情，耶稣告诉门徒们将会得到天国的钥匙，并有工具来锁或解锁属于上帝的东西。

**<sup>1</sup> 过了六天，耶稣带着彼得，雅各，和雅各的兄弟约翰，暗暗地上了高山。**

**<sup>2</sup> 就在他们面前变了形像。脸面明亮如日头，衣裳洁白如光。**

**<sup>3</sup> 忽然有摩西，以利亚，向他们显现，同耶稣说话。**

**<sup>4</sup> 彼得对耶稣说，主阿，我们在这里真好。你若愿意，我就在这里搭三座棚，一座为你，一座为摩西，一座为以利亚。**

**<sup>5</sup> 说话之间，忽然有一朵光明的云彩遮盖他们。且有声音从云彩里出来说，这是我的爱子，我所喜悦的。你们要听他。**

**<sup>6</sup> 门徒听见，就俯伏在地，极其害怕。**

**<sup>7</sup> 耶稣进前来，摸他们说，起来，不要害怕。**

**<sup>8</sup> 他们举目不见一人，只见耶稣在那里。**

**<sup>9</sup> 下山的时候，耶稣吩咐他们说，人子还没有从死里复活，你们不要将所看见的告诉人。**

# MATHEW 17 vs 1 马太福音 17

KJV-lite™ VERSES

[www.ilibros.net/KJV-lite.html](http://www.ilibros.net/KJV-lite.html)

**10 And His disciples asked Him, saying, Why do the scribes say**

**that Elijah must come first?**

**11 And Jesus answered and said to them, Elijah truly will come first, and restore all things.**

**12 But I say to you, That Elijah has already come, and they did not recognize him, but have done to him whatever they desired. Likewise the Son of Man will also suffer by them.**

**13 Then the disciples understood that He spoke to them of John the Baptist.**

**14 And when they returned to the multitude, there came a certain man to Him, kneeling down before Him, and saying,**

**15 Lord, have mercy on my son: for he is a lunatic, and very troubled: for often he falls into the fire, and frequently into the water.**

**16 And I brought him to Your disciples, but they could not cure him.**

**17 Then Jesus answered and said,**

**O faithless and perverse generation, how long will I be with you? how long will I put up with you? bring him here to Me.**

**18 And Jesus rebuked the demon;**

**and he departed from him:**

**and the child was cured that very hour.**

**19 Then the disciples came to Jesus alone, and said,**

**Why could we not cast him out?**

**10 门徒问耶稣说，文士为什么说，**

**以利亚必须先来。**

**11 耶稣回答说，以利亚固然先来，并要复兴万事。**

**12 只是我告诉你们，以利亚已经来了，人却不认识他，竟任意待他。人子也将要这样受他们的害。**

**13 门徒这才明白耶稣所说的，是指着施洗的约翰。**

**14 耶稣和门徒到了众人那里，有一个人来见耶稣，跪下，说，**

**15 主阿，怜悯我的儿子。他害癫痫的病很苦，屡次跌在火里，屡次跌在水里。**

**16 我带他到你门徒那里，他们却不能医治他。**

**17 耶稣说，喂，**

**这又不信又悖谬的世代阿，我在你们这里要到几时呢？我忍耐你们要到几时呢？把他带到我这里来吧。**

**18 耶稣斥责那鬼，**

**鬼就出来。**

**从此孩子就痊愈了。**

**19 门徒暗暗地到耶稣跟前说，**

**我们为什么不能赶出那鬼呢？**

# MATHEW 17 vs 1 马太福音 17

KJV-lite™ VERSES

[www.ilibros.net/KJV-lite.html](http://www.ilibros.net/KJV-lite.html)

<sup>20</sup> And Jesus said to them,

Because of your unbelief: for truly I say to you, If you have faith as a grain of mustard seed, you will say to this mountain, Remove from here to another place; and it will remove; and nothing will be impossible to you.

<sup>21</sup> Howbeit this kind goes not out but by prayer and fasting.

<sup>22</sup> And while they stayed in Galilee, Jesus said to them, The Son of Man will be betrayed into the hands of evil men:

<sup>23</sup> and they will kill him, and the third day He will be raised again. And they were exceeding sorry.

<sup>24</sup> And when they came to Capernaum, those who received tax money came to Peter, and said, Doesn't your master pay the foreigner tax?

<sup>25</sup> He said, Yes. And when he entered the house, Jesus spoke first to him, saying, Simon, what do you think? from whom do the kings of the earth take custom or taxes? from their own children, or from strangers?

<sup>26</sup> Peter said to Hm, from strangers. Jesus said to him, Then the children are exempt.

<sup>27</sup> Notwithstanding, lest we should offend them, go to the sea, and throw in a hook, and take the first fish that comes up; and when you open its mouth, you will find a coin; take it and give it to them for Me and you.

<sup>20</sup> 耶稣说，

是因你们的信心小。我实在告诉你们，你们若有信心像一粒芥菜种，就是对这座山说，你从这边挪到那边，它也必挪去。并且你们没有一件不能作的事了。

<sup>21</sup> 至于这一类的鬼，若不祷告禁食，他就不出来。（或作不能赶他出来）

<sup>22</sup> 他们还住在加利利的时候，耶稣对门徒说，人子将要被交在人手里。

<sup>23</sup> 他们要杀害他，第三日他要复活。门徒就大大地忧愁。

<sup>24</sup> 到了迦百农，有收丁税的人来见彼得说，你们的先生不纳丁税吗？（丁税约有半块钱）

<sup>25</sup> 彼得说，纳。他进了屋子，耶稣先向他说，西门，你的意思如何。世上的君王，向谁征收关税丁税。是向自己的儿子呢？是向外人呢？

<sup>26</sup> 彼得说，是向外人。耶稣说，既然如此，儿子就可以免税了。

<sup>27</sup> 但恐怕触犯他们，（触犯原文作绊倒）你且往海边去钓鱼，把先钓上来的鱼拿起来，开了它的口，必得一块钱，可以拿去给他们，作你我的税银。

This is My Father's World

JESUS. It is YOU

天父世界

耶稣，是你